

Bingal Tupe Bumbu

Inna Leeli Yee

Transcrit et traduit par : Ali Belko

Refrain : **Inna leeli ye leeli ye leeli ye.**

Des sons doux à la langue, sans signification.

Joomiraabe Tanna Manga gam tanna wala janaa no.	Les propriétaires du grand Tanna Manga car à Tanna il y'a pas un étranger. <i>La chanteuse rappel ici à la femme qui se marie que son marie de Tanna Manga ne vient pas ailleurs et qu'ils sont tous les deux de la famille.</i>
Joomiraabe mawli jalbi meter minjaaru banki.	Les propriétaires du noir éclatant est le maitre et petit frère de la banque. <i>Elle parle ici au parent du jeune marié que leur fils était qu'un noir éclatant et par la grâce il est devenu un professeur et avec trésor équivalent d'une petite banque.</i>
Joomiraabe kolkotiji say kootin Tanna Manga.	Les propriétaires de "impossible" retournons à Tanna Manga
Henna Gaati Bongu kam gaati ko yaafanaka	Henna Gaati Bongu a gaati ce qu'ont leurs à pas pardonner. <i>Note : La chanteuse explique qu'avant le mariage, le jeune marié était à Gaati-Bongu et que la jeune mariée ne l'avait pardonné pour sa résidence à Gaati-Bongu donc cette résidence de jeune-marié détient le terme gaati comme en fulfulde on utilise un nom propre de quelqu'un pour lui reprocher quelque chose, par exemple : Ali a tué le chien on peut dire ; Ali a ali le chien). Le jeune-marié, n'était pas pardonner.</i>
Henna Kanca Woobe kan kanci ko rimtataa dum.	Henna Kanca Woobe à kanci ce qui ne lui serve à rien. <i>Elle explique que Kanca Woobe détient le jeune marié et que tôt ou tard il finira par revenir à la maison.</i>
Henna Kanca Woobe kan kanci ko yafanaka.	Henna Kanca Woobe a kanci ce qu'on n'a pas pardonné.
JoomiraaBe mawli jalbi meter minjaaru banki.	Les propriétaires de celui était noir et fainéant est le maitre et petit frère de la banque.

Henna yaafanaa ma gam (inaudible.)

Hanna est pardonnée car (inaudible).

Henna yaafanaa ma minjaado Sago e Haaran.

Henna est pardonné la petite sœur de Sago et Haran.

Elle explique ici que Henna a été pardonné par sa famille car elle se mariera pour retrouver une autre famille.

Joomiraabe Tanna Manga gam tanna wala janaango.

Les propriétaires du grand Tanna Manga car à Tanna il y'a pas un étranger.

Henna jeewaano kam wonno jeewo Adu.

Henna la coquette est la coquette d'Abdou.

Henna Gatti Bongu kam gaati ko yaafanaka.

Henna Gaati Bongu a gaati ce qu'ont leurs à pas pardonner.

Joomiraabe mawli jalbi meter minjaaru banki.

Les propriétaires de celui était noir éclatant est le maitre et petit frère de la banque.

Kanko, wojji, woodi, kanko minji Rouke e Maata.

C'est elle, la rouge ; la belle ; c'est elle la grande sœur de Rouke et Mata.

La chanteuse chante ici pour la jeune mariée en parlant de sa beauté et sa place parmi ses soeurs.

Joomiraabe mawli jalbi meter minjaaru banki.

Les propriétaires de celui était noir éclatant est le maitre et petit frère de la banque.

Henna kooni ando lintam be; sukaabe Doori.

Henna toi aussi site leurs ; les enfants de Doori.

La chanteuse fait savoir ici que les habitants de Dori sont présente au Mariage.

Henna jaado makko kan woni mawnu kumbo.

Henna son ami est le grand frère de Koumbo.